

CS

Adaptivní vozík

Model 2.360 SMART F

Model 2.370 SMART S

Návod k obsluze



MEYRA®

Obsah

Význam použitých symbolů	6
Úvod	6
Výčet modelů	6
Indikace / kontraindikace	7
Převzetí	7
Účel použití	7
Použití	8
Skládání/rozkládání/přenášení vozíku	8
Úprava	9
Kombinace s výrobky jiného výrobce	9
Recirkulace	9
Životnost	9
Přehled	10
Model 2.360	10
Přehled	11
Model 2.370	11
Brzda	12
Přítlačná brzda - uživatel	12
Zajištění brzd	12
Uvolnění brzd	12
Provozní brzda	12
Motýlková brzda - uživatel	13
Zajištění brzd	13
Uvolnění brzd	13
Provozní brzda	13
Jednoruční brzda	13
Zvláštnost jednoruční brzdy	13
Bubnová brzda - doprovod	14
Funkce provozní brzdy	14


Podnožky	15
Lýtkový kurt, model 2.370	15
Sejmutí lýtkového kurtu	15
Přípevnění lýtkového kurtu	15
Nastavení délky lýtkového kurtu	15
Patní kurt	15
Nastavení délky patního kurtu	15
Lýtkový kurt, model 2.360	16
Sejmutí lýtkového kurtu	16
Přípevnění lýtkového kurtu	16
Nastavení délky lýtkového kurtu	16
Spodní díl podnožky, model 2.370	17
Stupačky	17
Nedělená stupačka	17
Spodní díl podnožky, model 2.360	18
Nedělená stupačka	18
Horní díl podnožky, model 2.370	19
Vytočení podnožek	19
Vrácení podnožek do původní polohy	20
Sejmutí podnožek	21
Zavěšení podnožek	21
Mechanicky polohovatelná podnožka	22
Zvednutí/spuštění podnožky	22
Opěrky rukou	23
Sejmutí opěrky ruky	23
Nasazení opěrky ruky	24
Odklopení opěrky ruky	25
Nastavení výšky opěrky ruky	25
Bočnice	26
Bočnice s opěrkou ruky	26
Příčné madlo	27
Madla pro doprovod	28

Kola	29
Poháněcí kola	29
Transportní kolečka	29
Stabilizační kolečka	30
Otočení stabilizačních koleček	30
Zvláštnosti u dvojítych obručí	31
Pohánění vozíku	31
Skládání/rozkládání u dvojítych obručí	31
Opěrka hlavy	32
Terapeutický stolek	32
Fixační pás	33
Základní bezpečnostní pokyny	34
Doprovod	34
Přesedání z vozíku	34
Sahání pro předměty	35
Klesání, stoupání nebo jízdní dráha s příčným sklonem	35
Překonávání překážek	36
Nakládání vozíku	36
Přeprava ve vozidlech	37
Zajištění neobsazeného vozíku při přepravě	37
Přeprava osob v motorovém vozidle	37
Přeprava v prostředcích hromadné dopravy	37
Jízdy ve veřejném silničním provozu	38
Čištění	38
Povrchová úprava	39
Dezinfekce	39
Opravy	39
Opravy	39
Servis	39
Náhradní díly	39
Upozornění pro případ delších přestávek v používání	40
Likvidace	40

Údržba	40
Údržba	40
Plán údržby	41
Technické údaje	43
Tlak ve vzduchem plněných pneumatikách	43
Aplikované normy	43
Údaje podle ISO pro model 2.360 Smart F	44
Další technické údaje pro model 2.360 Smart F	45
Údaje podle ISO pro model 2.370 Smart S	46
Další technické údaje pro model 2.370 Smart S	47
Význam symbolů na návodech k praní	48
Význam štítků na vozíku	49
Význam symbolů na typovém štítku	50
Potvrzení o prohlídce	51
Ručení / Záruka	52
Záruční kupón	53
Potvrzení o prohlídce při předání vozíku	53
Poznámky	54

VÝZNAM POUŽITÝCH SYMBOLŮ

Barevně zvýrazněné bezpečnostní pokyny je bezpodmínečně nutné respektovat!

-  Tento symbol označuje upozornění a doporučení.
- [] Odkaz na číslo obrázku.
- () Odkaz na funkční prvek uvnitř obrázku.


ÚVOD

Před prvním uvedením do provozu si tento dokument přečtete a řiďte se jím.

Děti a mladiství by si tento dokument měli před první jízdou přečíst případně spolu s rodiči, dohlížející nebo doprovázející osobou.

Odborný prodejce by vás navíc měl s používáním vozíku seznámit.


Tento návod k obsluze Vám pomůže seznámit se s manipulací s vozíkem a poskytnout informace k prevenci úrazů.

-  Zobrazené varianty výbavy se od vašeho modelu mohou lišit.

Proto jsou uvedeny také kapitoly s volitelnou výbavou, které se pro váš individuální vozík možná nehodí. Seznam dodávané volitelné výbavy a příslušenství najdete v objednacím formuláři vozíku.

Uživatelé se zrakovým postižením naleznou soubory ve formátu PDF spolu s dalšími informacemi o našich výrobcích na naší webové stránce na adrese:

< www.meyra.com >.

-  V případě potřeby se obraťte na svého prodejce.

Alternativně si uživatelé se zrakovým postižením mohou nechat dokumentaci přečíst další osobou.

Informujte se pravidelně o bezpečnosti výrobku a o možném stahování našich výrobků z oběhu v odkazu < *Informační centrum* > na naší webové stránce:

< www.meyra.com >.

Vyvinuli jsme výrobek, který splňuje technické a zákonné požadavky na zdravotnické prostředky. Pokud chcete sdělit informaci o závažném případě, který nelze vyloučit, použijte prosím naši mailovou adresu < *info@meyra.de* > a informujte příslušný úřad vaší země.

VÝČET MODELŮ

Tento návod k obsluze platí pro níže uvedené modely:

model 2.360 (šikmá přední část)

model 2.370 (rovná přední část)

INDIKACE / KONTRAINDIKACE

V případě alergických reakcí, zčervenání kůže a/nebo otlaků vzniklých při používání vozíku neprodleně vyhledejte lékaře.


Abyste předešli kontaktní alergii, doporučujeme používat vozík pouze v oděvu.

Vozík slouží k podpoře při výrazném omezení chůze nebo neschopnosti chůze způsobené např. :

- ochrnutím,
- vadami nebo deformacemi končetin,
- ztrátou končetin,
- poškozením nebo kontrakturami kloubů,
- jinými onemocněními (značné až plné omezení mobility/chůze při strukturálním a/nebo funkčním poškození dolních končetin, m.j. amputace, následky úrazu, muskuloskeletální/neuromuskulárně podmíněné poruchy pohybu).



Vozík nesmí používat osoby, které nejsou schopné sedět.

Vozík se nesmí používat bez doprovodu při:

- nekontrolovaných poruchách rovnováhy,
 - poruchách vnímání,
 - velké ztrátě obou paží,
 - kontrakturách / poškození kloubů obou paží,
 - nedostatečné nebo nulové schopnosti vidět.
-  Na tato a další možná rizika spojená s tímto výrobkem se zeptejte svého lékaře, terapeuta nebo odborného prodejce.

PŘEVZETÍ

Všechny produkty se v našem závodě kontrolují a balí do speciálních kartonů.

-  Přesto vás prosíme, abyste vozík okamžitě po obdržení a nejlépe v přítomnosti doručitele, zkontrolovali, jestli na něm nejsou patrná poškození způsobená přepravou.
-  Obal vozíku uschovejte pro případnou pozdější přepravu.

ÚČEL POUŽITÍ

Vozík slouží k samostatnému pohybu jedné osoby nebo k přepravě za pomoci doprovodu.

POUŽITÍ

Nesahejte do drátů nebo na běhoun otáčejících se kol. – Nebezpečí poranění!

Při pohánění vozíku nesahejte mezi přítlačnou brzdu a pneumatiku. – Nebezpečí poranění!

Vyhýbejte se trhanému pohánění vozíku. – Nebezpečí překlopení či převrácení!

Nepoužívejte vozík bez namontovaných podnožek a opěrek rukou!

Váš vozík od šířky sedu 500 mm není vhodný pro přepravu ve vlaku.

Vozík lze používat na rovném, pevném podkladu, a to:

- v interiéru (např. byt, stacionář),
- venku (např. zpevněné cesty v parku),
- na cestách (např. v autobuse či ve vlaku),
 - ☞ V určitých rozměrech (celková výška, celková šířka, celková délka, poloměr otáčení) váš vozík pro přepravu ve vlaku vhodný být nemusí.
 - ☞ Před přepravou si zjistěte možná omezení.
- V letadle vozík přepravujte pouze s pneumatikami z PU.
 - ☞ Před přepravou se u letecké společnosti informujte o možných omezeních.
- Nikdy vozík nevystavujte extrémním teplotám a škodlivým vlivům okolního prostředí, jako např. slunečnímu záření, extrémnímu chladu, slané vodě.
- Písek a jiné částice nečistot se mohou usazovat v pohyblivých dílech a znemožnit jejich funkci.
- Vozík pohánějte pouze pomocí obručí poháněcích kol.

Nikdy se nenechávejte přenášet ve vozíku zvednutém nad zem. Konstrukční díly, které nejsou pevně namontované, např. postranice nebo podnožky, se mohou uvolnit a může dojít k pádu.

Používejte vozík pouze v souladu se specifikacemi a mezními hodnotami uvedenými v kapitole *Technické údaje na straně 43*.

SKLÁDÁNÍ/ROZKLÁDÁNÍ/ PŘENÁŠENÍ VOZÍKU

Váš vozík se dá skládat bez použití nářadí.

- ☞ Pozor na místa možného skřípnutí!
- 1. Odstraňte sedací polštář, je-li součástí vozíku.
- 2. Sejměte podnožky nebo obě stupačky odklopte nahoru.
- 3. Sedací kurt vpředu a vzadu vytáhněte uprostřed nahoru.
 - ☞ Jestliže používáte některý z přídavných pohonů (pohony v náboji kola), nakloňte vozík při skládání do strany.
- 4. Popř. odstraňte spojovací tyč pro pohon dvojitou obručí nebo příčné madlo.

Vozík lze ve složeném stavu přenášet.

Zasuňte předloktí pod složený sedací kurt. Druhou rukou podepřete zadní část složeného kurtu.

Vozík nadzvedněte ve vodorovné poloze.

K rozložení vozík nakloňte trochu na stranu. Na straně, která stojí pevně na zemi, zatlačte trubku sedačky dolů až na doraz.

- ☞ Přitom bude možná nutné obě trubky sedačky přitlačit rukama.
- ☞ Zajistěte, aby trubka sedačky správně doléhala na dosedací plochu.

ÚPRAVA

Úpravy, nastavování nebo opravy nechávejte zásadně provádět u prodejce.

Vozík nabízí možnosti úprav podle individuálních tělesných rozměrů. Před prvním použitím by váš prodejce měl vozík upravit a seznámit vás s jeho funkcemi. Přihlédněte přitom ke zkušenosti uživatele, jeho fyzickým limitům a k místu nejčastějšího používání vozíku. Před prvním použitím prověřte funkčnost vašeho vozíku.

- ☞ Doporučujeme pravidelnou kontrolu individuálního nastavení vozíku, aby byla dlouhodobě zaručena jeho optimální způsobilost i při změnách obrazu choroby či postižení uživatele. Zejména u dospívajících doporučujeme úpravu provádět každých 6 měsíců.

KOMBINACE S VÝROBKY JINÉHO VÝROBCE

Každá kombinace vašeho vozíku s komponentami, které jsme nedodali my, obecně představuje změnu vozíku. Informujte se, jaké kombinace jsou z naší strany dovozené.

Přídavné pohony

Montáž přídavných pohonů představuje značnou změnu vozíku. Změnou zaniká naše prohlášení o shodě.

- ☞ Prokázání shody kombinace s platnou směrnicí pro zdravotnické prostředky / nařízením o zdravotnických prostředcích je věcí dodavatele přídavného pohonu. Ten je také odpovědný za průvodní dokumentaci produktů dané kombinace zdravotnických prostředků.

RECIRKULACE

Vozík je vhodný pro opětovné použití v repasovaném stavu. Díky stavebnicovému systému je možné vozík přizpůsobit různým postižením a tělesným rozměrům. Před každou recirkulací se vozík musí podrobit kompletní prohlídce.

- ☞ Hygienická opatření, která jsou pro opětovné použití nutná, provádějte podle validovaného hygienického plánu; součástí musí být dezinfekce.

Servisní návod určený pro odborného prodejce poskytuje informace k opětovnému použití a o četnosti opětovného použití vašeho vozíku.

ŽIVOTNOST

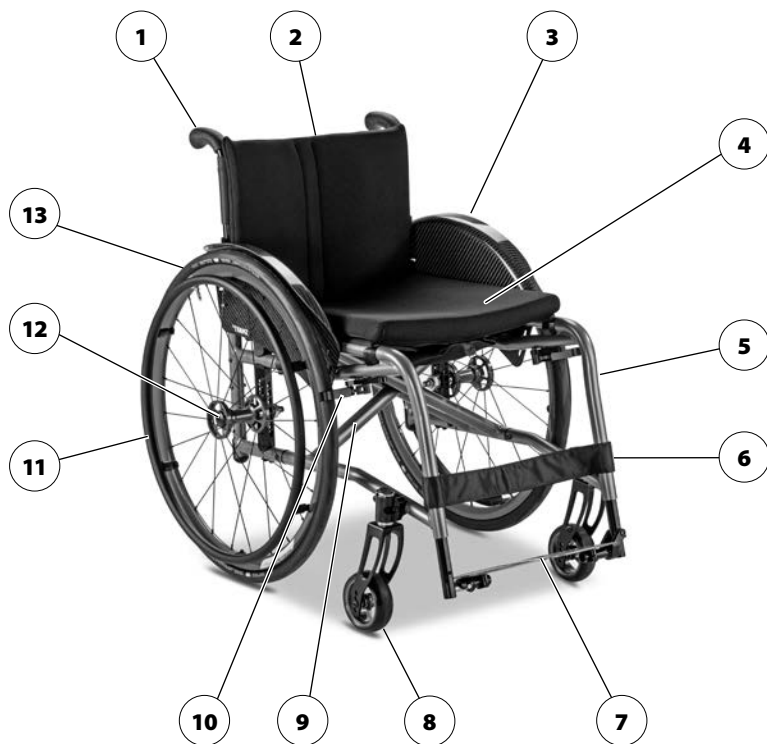
Průměrná životnost vozíku je 4 roky, jestliže vozík bude používán k určenému účelu a budou dodržovány všechny předpisy pro údržbu a servis. Životnost vozíku závisí také na četnosti užívání, na prostředí, v němž ho užíváte a na péči. Použitím náhradních dílů je možné životnost vozíku prodloužit. Náhradní díly bývají zpravidla k dostání až 5 let po ukončení výroby.

- ☞ Uvedená životnost nepředstavuje žádnou dodatečnou záruku.

PŘEHLED

Model 2.360

Přehled ukazuje nejdůležitější komponenty vozíku, platné obecně pro všechny modely.



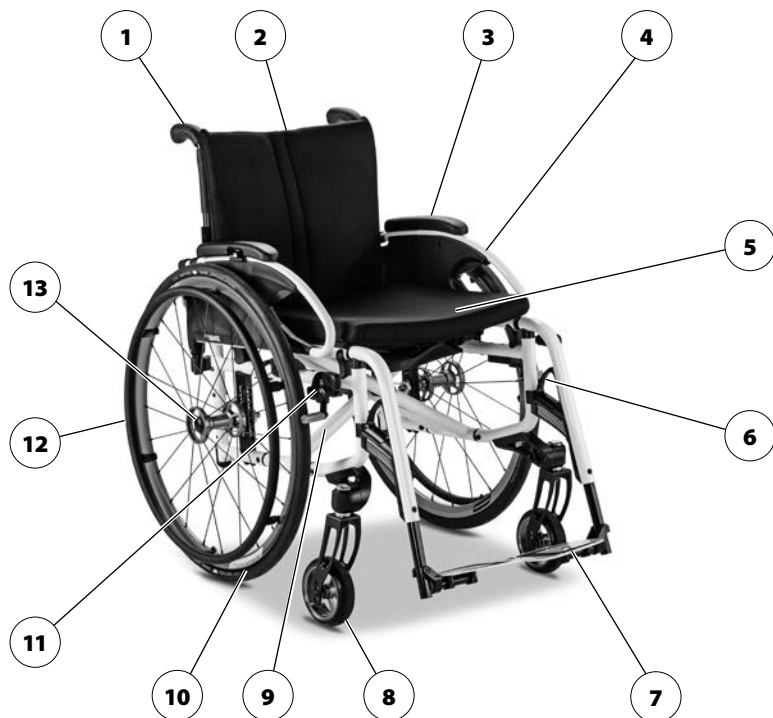
Pol. Označení

- | | |
|---------------------------------------|--|
| (1) Madlo pro doprovod | (8) Řídicí kolečko |
| (2) Zádová opěra | (9) Typový štítek |
| (3) Bočnice | (10) Brzdová páčka – přítlačná brzda |
| (4) Sedací kurt/sedací polštář | (11) Obruče |
| (5) Šikmá přední část | (12) Aretační tlačítko – rychloupínací osa |
| (6) Lýtkový kurt | (13) Poháněcí kolo |
| (7) Nedělená stupačka/dělené stupačky | |

PŘEHLED

Model 2.370

Přehled ukazuje nejdůležitější komponenty vozíku, platné obecně pro všechny modely.



Pol. Označení

- | | |
|---------------------------------------|--|
| (1) Madlo pro doprovod | (8) Řídicí kolečko |
| (2) Zádová opěra | (9) Typový štítek |
| (3) Opěrka ruky | (10) Poháněcí kolo |
| (4) Bočnice | (11) Brzdová páčka – přítlačná brzda |
| (5) Sedací kurt/sedací polštář | (12) Obruče |
| (6) Páčka pro zajištění podnožky | (13) Aretační tlačítko – rychloupínací osa |
| (7) Nedělená stupačka/dělené stupačky | |

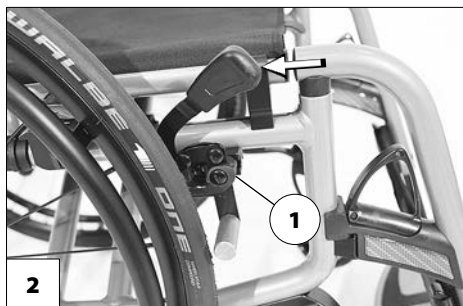
BRZDA

Při sníženém brzdém účinku nechte vozík okamžitě opravit v odborném servisu.

Vozíky s pneumatikami z PU je při delším odstavení potřeba bezpečně uložit s uvolněnými přítlačnými brzdami, protože během pneumaticky by se mohl zdeformovat.

Zajištěním brzd pomocí brzdové páčky (1) je vozík zajištěn proti nechtěnému rozjezdu (aretační brzda).

Vozík může být podle provedení vybavený přítlačnými [2] nebo bubnovými brzdami [3].



Přítlačná brzda - uživatel

Zajištění brzd

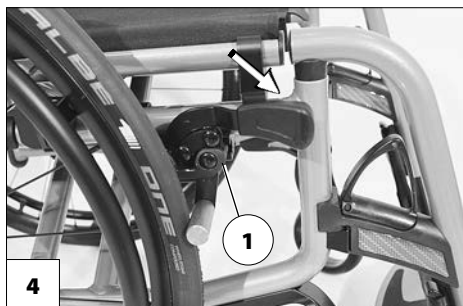
K zajištění vozíku proti nechtěnému rozjezdu přepněte obě brzdové páčky dopředu až na doraz [4].

- ☞ Pozor na místa možného skřípnutí!
- ☞ Vozíkem se zajištěnými brzdami se nesmí nechat pohybovat.



Uvolnění brzd

Obě brzdové páčky přepněte dozadu až na doraz [2].



Provozní brzda

Vozík se zabrzdí pomocí obručí.

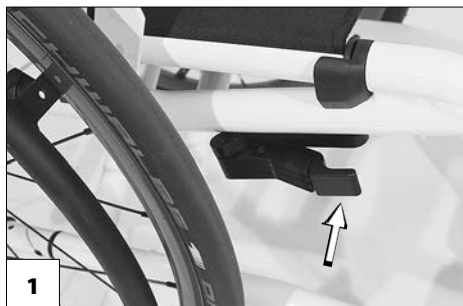
- ☞ K zabrzdění vozíku případně použijte vhodné rukavice.

Motýlková brzda - uživatel

Zajištění brzd

K zajištění vozíku proti nechtěnému rozjezdu přepněte obě brzdové páčky směrem ven až na doraz [2].

- ☞ Vozíkem se zajištěnými brzdami se nesmí nechat pohybovat.



Uvolnění brzd

Obě brzdové páčky přepněte dozadu směrem dovnitř až na doraz [1].

- ☞ Pozor na místa možného skřípnutí!

Provozní brzda

Vozík se zabrzdí pomocí obručí.

- ☞ K zabrzdění vozíku případně použijte vhodné rukavice.



Jednoruční brzda

Jednoruční brzda [3] umožňuje zajištění brzd pouze jednou brzdovou páčkou.

Zvláštnost jednoruční brzdy

Páčka jednoruční brzdy se po vytažení nahoru dá překlopit dozadu [4].

- ☞ Pozor na místa možného skřípnutí!



Bubnová brzda - doprovod

Bubnovou brzdou ovládá doprovod pomocí brzdové páčky [1].

Funkce provozní brzdy

S oběma brzdovými páčkami rovnoměrně, jenom lehce pohněte, abyste vozík zabrzdili postupně.



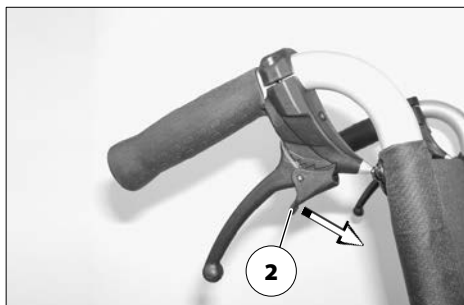
Zajištění bubnových brzd

Přitáhněte obě brzdové páčky [1] a západku (2) zatlačte dopředu.

☞ Pozor na místa možného skřípnutí!

Pustte brzdovou páčku. – Podle nastavení západka zaskočí v první (A) nebo druhé (B) poloze a zajistí brzdu.

☞ Je-li k zajištění brzdy nutná ještě třetí poloha západky (C), musíte brzdu nechat dodatečně nastavit v odborném servisu.

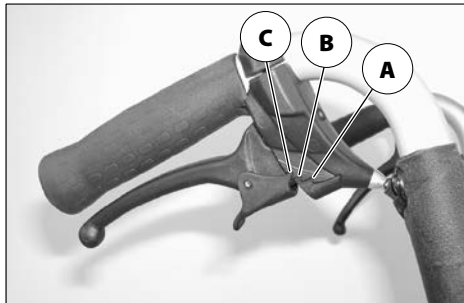


Uvolnění bubnových brzd

Přitáhněte obě brzdové páčky [1], aby západky (2) samočinně vyskočily z blokování.

☞ Pozor na místa možného skřípnutí!

Pustte obě brzdové páčky. – Aretační brzdy jsou uvolněné a vozík je opět připravený k jízdě.



PODNOŽKY

Před manipulací s podnožkami zajistěte vozík proti nechtěnému rozjezdu.

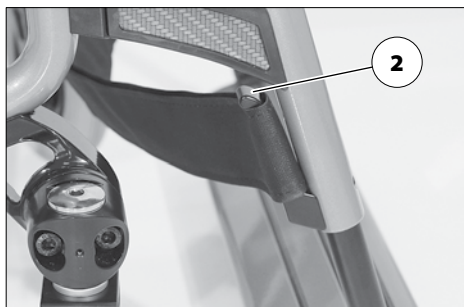
- ☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Brzda na straně 12*.

Lýtkový kurt, model 2.370

Nejezděte bez lýtkového kurtu. – Nebezpečí úrazu.

Odnímatelný lýtkový kurt (1) zabraňuje sklouznutí nohou z nedělené stupačky dozadu.

- ☞ Při vytáčení podnožek je třeba lýtkový kurt odstranit.
- ☞ Lýtkový kurt se nepoužívá u polohovacích podnožek, kde ho nahrazují opory lýtek.



Sejmutí lýtkového kurtu

Lýtkový kurt sejměte tak, že ho stáhnete z úchytů (2).

Přípevnění lýtkového kurtu

Lýtkový kurt připevníte natažením obou postranních smyček na úchyty (2).

Nastavení délky lýtkového kurtu

Při nastavování délky lýtkový kurt vedte okolo úchytů (2) a pomocí suchého zipu upravte potřebnou délku.



Patní kurt

Patní kurt (3) zabraňuje sklouznutí nohou z stupaček dozadu.

Nastavení délky patního kurtu

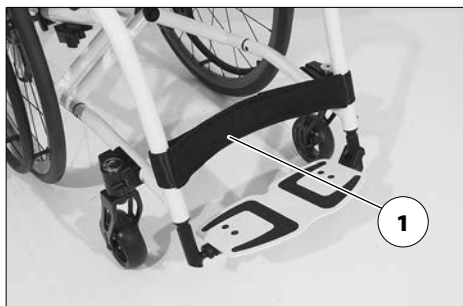
Při nastavování délky vedte patní kurt okolo úchytů (2) a pomocí suchého zipu upravte potřebnou délku.

Lýtkový kurt, model 2.360

Nejezděte bez lýtkového kurtu. – Nebezpečí úrazu.

Odnímatelný lýtkový kurt (1) zabraňuje sklouznutí nohou z nedělené stupačky dozadu.

- ☞ Při vytáčení podnožek je třeba lýtkový kurt odstranit.
- ☞ Lýtkový kurt se nepoužívá u polohovacích podnožek, kde ho nahrazují opory lýtek.

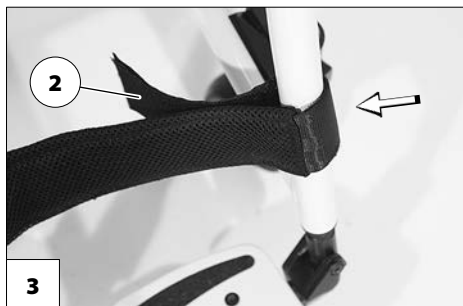


Sejmutí lýtkového kurtu

K sejmutí lýtkového kurtu rozepněte suchý zip (2).

Přípevnění lýtkového kurtu

Lýtkový kurt připevníte vedením okolo šikmé trubky rámu [3] a zapnutím suchého zipu (2).



Nastavení délky lýtkového kurtu

Při nastavování délky lýtkový kurt vedte okolo šikmé trubky rámu [3] a pomocí suchého zipu (2) upravte potřebnou délku.

Spodní díl podnožky, model 2.370

Při nasedání nebo vysedání odklopte jednotlivé stupačky či nedělenou stupačku [1].

- ☞ Pozor na místa možného skřípnutí!
 - Obě nohy sundejte ze stupaček.
 - Sejměte lýtkový kurt, je-li součástí vozíku.
 - ☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Lýtkový kurt, model 2.370 na straně 15.*
- ☞ Před jízdou jednotlivé stupačky či nedělenou stupačku opět sklopte dolů [2] a připevněte lýtkový kurt.

Stupačky

Stupačky lze odklopit směrem ven [1] nebo sklopit směrem dovnitř [2].

Nedělená stupačka

Před vytočením a sejmutím horního dílu podnožky odklopte nedělenou stupačku [3].

Odklopení nedělené stupačky

Při odklápění nedělené stupačky odklopte volnou stranu stupačky nahoru až na doraz [3].

Sklopení nedělené stupačky

Při sklápění nedělené stupačky sklopte volnou stranu stupačky dolů až na doraz do držáku stupačky [4].



Spodní díl podnožky, model 2.360

Při nasedání nebo vysedání odklopte jednotlivé stupačky či nedělenou stupačku [1].

- ☞ Pozor na místa možného skřípnutí!
 - Obě nohy sundejte ze stupaček.
 - Sejměte lýtkový kurt, je-li součástí vozíku.
 - ☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Lýtkový kurt, model 2.360 na straně 16.*
- ☞ Před jízdou stupačku opět sklopte dolů [3] a připevněte lýtkový kurt.

Nedělená stupačka

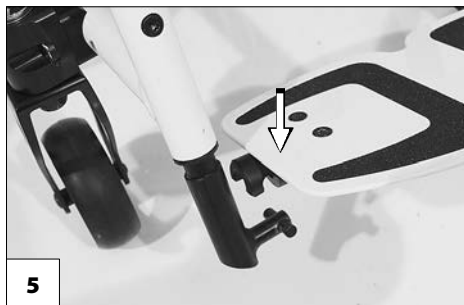
Před nasedáním a vysedáním z vozíku je možné nedělenou stupačku odklopit nahoru [4].

Odklopení nedělené stupačky

Při odklápění nedělené stupačky odklopte volnou stranu stupačky nahoru až na doraz [4].

Sklopení nedělené stupačky

Při sklápění nedělené stupačky sklopte volnou stranu stupačky dolů až na doraz držáku stupačky [5].



Horní díl podnožky, model 2.370

Horní díl podnožky spolu s nasazeným spodním dílem se celkově označuje jako podnožka.

Vytočení podnožek

Vytočené podnožky jsou automaticky od-blokovány a mohou snadno odpadnout. Nezapomínejte na to při další manipulaci s vozíkem (např. přeprava).

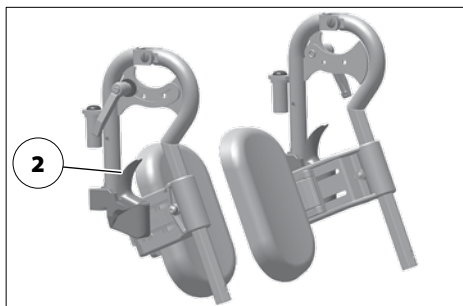
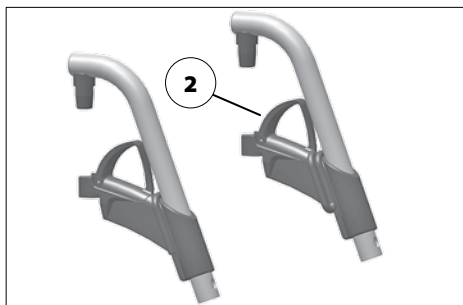
Pro snadné nasedání a vysedání z vozíku a k najíždění blízko např. ke skříni, posteli, vaně se podnožky dají vytočit do strany [1].

- ☞ Před vytočením podnožek odstraňte lýtkový kurt, pokud je jím vozík vybaven.
 - ☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Lýtkový kurt, model 2.370 na straně 15*.

K vytočení podnožek odklopte jednotlivé stupačky či nedělenou stupačku.

- ☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Spodní díl podnožky, model 2.370 na straně 17*.

Potom zatáhněte nebo zatlačte příslušnou aretační páčku (2) dozadu a příslušnou podnožku vytočte.



Vrácení podnožek do původní polohy

Podnožky vrátíte do původní polohy otočením dopředu, až aretace slyšitelně zaskočí [1].

- ☞ Po slyšitelném zacvaknutí podnožek zkontrolujte příslušnou aretaci/zablokování.
- ☞ Následně se řiďte pokyny v kapitole *Spodní díl podnožky, model 2.370 na straně 17.*



Sejmutí podnožek

U vozíku s odstraněnými podnožkami hrozí zvýšené nebezpečí převrácení dozadu.

Ke snadnému přesedání z vozíku a do vozíku a kvůli zmenšení jeho délky (důležité pro přepravu) jsou podnožky odnímatelné [1].

- ☞ Před manipulací s podnožkami sejměte lýtčkový kurt.
 - ☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Lýtčkový kurt, model 2.370 na straně 15.*

Při snímání podnožku nejprve vytočte [2] stranou a potom ji sejměte vytažením nahoru [1].

- ☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Vytočení podnožek na straně 19.*
- ☞ Pozor na možné nebezpečí skřípnutí!

Zavěšení podnožek

Přitlačte podnožky vytočené do strany rovnoběžně s přední trubkou rámu a zavěste je.
– Čep podnožky při tom musí vklouznout do trubky rámu.

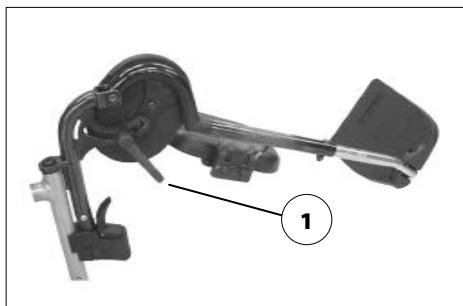
- ☞ Pozor na místa možného skřípnutí!
- ☞ Po zavěšení otočte podnožky dopředu [3].
 - ☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Vrácení podnožek do původní polohy na straně 20.*



Mechanicky polohovatelná podnožka

Při nastavování nikdy nesahejte volnou rukou do stavěcího mechanismu. Podnožku nechejte doprovodem zajistit proti nechtěnému spadnutí dolů.

Podnožku nenechávejte spadnout dolů vlastní vahou. – Nebezpečí poranění!



Zvednutí/spuštění podnožky

Před zvedáním či spouštěním nechte doprovod, aby podnožku lehkým nadzvednutím odlehčil.

Potom uvolněte pojistnou páčku (1), doprovodná osoba podnožku pomalu zvedne/sníží na požadovanou výšku.

Po nastavení páčku (1) opět bezpečně utáhněte.

OPĚRKY RUKOU

Opěrky rukou nepoužívejte ke zvedání ani přenášení vozíku.

Nejezděte bez opěrek rukou.

Nesahejte mezi rám a opěrku ruky. – Nebezpečí přiskřípnutí!

Při postrkování vozíku doprovodem musí uživatel položit ruce na područky nebo na klín a nikoli na stranu mezi tělo a opěrku ruky. – Nebezpečí zhmoždění prstů!

Při přisedání do strany bez opěrky ruky hrozí nebezpečí nechtěné manipulace s brzdou a ušpinění oděvu o poháněcí kolo.

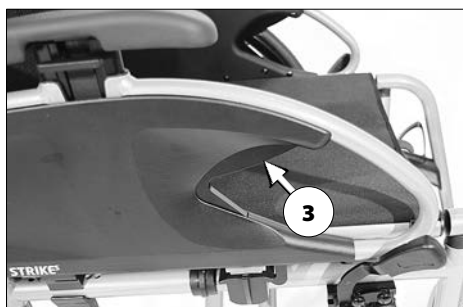
Opěrky rukou [1] jsou (podle modelu a provedení) odnímatelné, výškově nastavitelné a slouží zároveň jako područky, ochrana oděvu a ochrana proti větru.

Sejmutí opěrky ruky

(Model 2.370)

K sejmutí opěrky ruky uvolněte aretaci (3) a opěrku odklopte nahoru [4].

Potom opěrku vytažením nahoru sejměte [2].



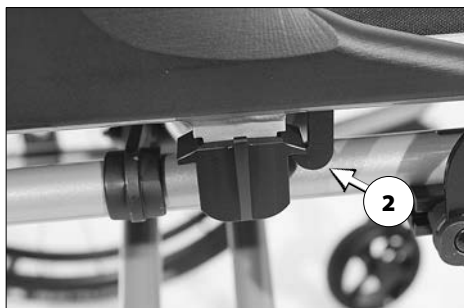
Nasazení opěrky ruky

(Model 2.370)

Nejprve opěrku ruky zasuňte za sedací plochou shora do vedení [1].

Potom opěrku sklopte dolů a až do slyšitelného zacvaknutí aretace zatlačte dolů (2).

- ☞ Pozor na místa možného skřípnutí!
- ☞ Trubka zádové opěry musí ležet v úchytu na opěrce ruky (3).



Odklopení opěrky ruky

(Model 2.370)

Při přesedání z vozíku a do vozíku je možné opěrku ruky odklopit [1] nahoru a vytočit za zádovou opěru [2].

K odklopení opěrky ruky nejprve uvolněte aretační páčku (3).

Potom opěrku odklopte nahoru [1] a v případě potřeby vytočte za zádovou opěru [2].

☞ U varianty s bubnovou brzdou nebo s nízkou výškou zad se opěrka ruky za zádovou opěru odklopit nedá.

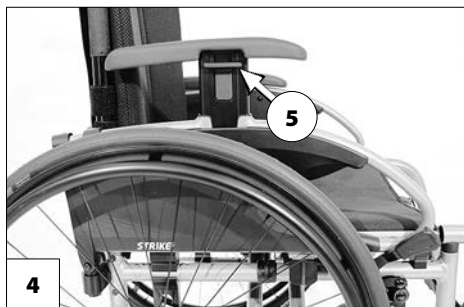
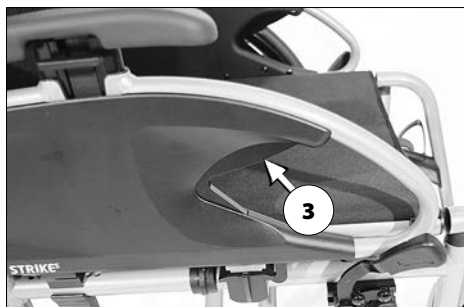
Nastavení výšky opěrky ruky

(Model 2.370)

Polstrované područky jsou výškově nastavitelné v 5 stupních [4].

Ke zvednutí nebo spuštění područky vytáhněte páčku (5) prsty nahoru nebo ji zatlačte dolů a současně posuňte područku do požadované polohy. Potom ji posunujte dále, dokud aretace slyšitelně nezaskočí.

☞ Aretaci zkontrolujte krátkým nadzvednutím nebo snížením područky.



BOČNICE

Bočnici [1] +[2] nepoužívejte ke zvedání ani přenášení vozíku.

Nejezděte bez bočnice!

Nesahejte mezi rám, poháněcí kolo a bočnici. – Nebezpečí přiskřípnutí!

Při postrkování vozíku doprovodem musí uživatel položit ruce na klín, nikoli stranou mezi tělo a bočnici. – Nebezpečí zhmotnění prstů!



Bočnice s opěrkou ruky

Bočnice s opěrkou ruky [2] je výškově nastavitelná a slouží jako područka, ochrana oděvu a ochrana proti větru zároveň.



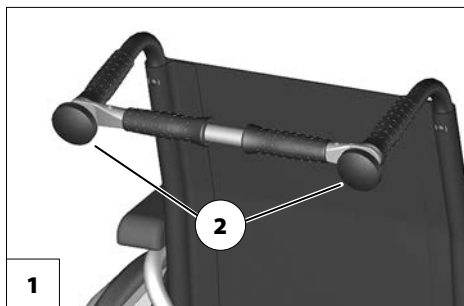
PŘÍČNÉ MADLO

Před nastavováním příčného madla zajistěte vozík proti nechtěnému rozjezdu. – Viz kapitola *Brzda na straně 12*.

Odnímatelné příčné madlo spojuje obě zářadové trubky u madel pro doprovod [1], slouží k tlačení vozíku a současně jako úchyt pro opěrku hlavy.

K odstranění příčného madla nebo složení vozíku vyšroubujte úplně jeden nebo oba upevňovací šrouby (2).

- ☞ Příčné madlo při tom zajistěte proti spadnutí dolů.
- ☞ Vyšroubovaný šroub či šrouby opět zašroubujte do trubky. – Žádný šroub se tak neztratí.



MADLA PRO DOPROVOD

Výškově nastavitelná madla pro doprovod lze plynule nastavovat až o cca 20 cm a jsou zajištěná proti vytažení [1].

Výškově nastavitelná madla pro doprovod s pojistným zařízením

- ☞ Nastavované madlo přidržte jednou rukou.
- ☞ Po každém nastavení okamžitě utáhněte pojistnou páčku natolik, aby se madlo pro doprovod již nemohlo protáčet.

Nastavení výšky:

Uvolněte pojistný šroub nad páčkou (2) natolik, aby bylo možné příslušné madlo pro doprovod nastavit do požadované polohy.

Nastavení úhlu:

K nastavení madel pro doprovod uvolněte pojistný šroub nad páčkou (2) a otočte jimi do požadované polohy.

Vytažení/zasunutí:

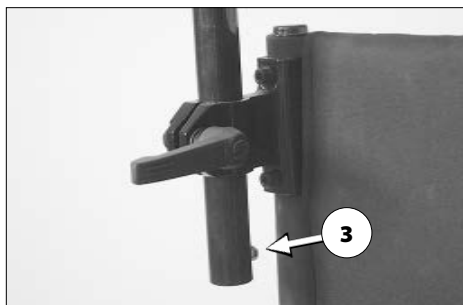
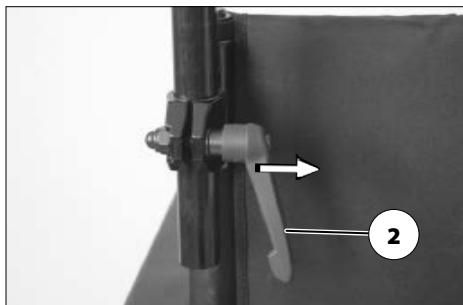
1. K vytažení resp. zasunutí madel pro doprovod zatlačte příslušné pružinové tlačítko (3).
2. Potom pojistný šroub nad páčkou (2) opět utáhněte.

Zvláštnosti pojistné páčky

Pojistnou páčku (2) je možné otočit do nejvýhodnější manipulační polohy.

Vytáhněte proto páčku (2) natolik (ve směru šipky), dokud se ozubení nerozpojí.

Po otočení páčky (2) nechte ozubení opět zapadnout do sebe.



KOLA

Poháněcí kola

Nepoužívejte vozík bez namontovaných poháněcích kol.

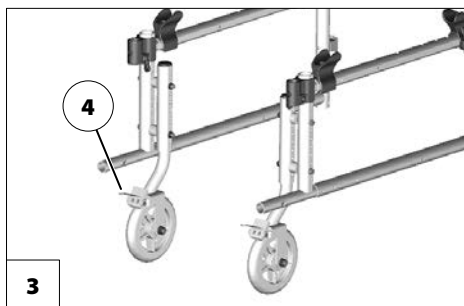
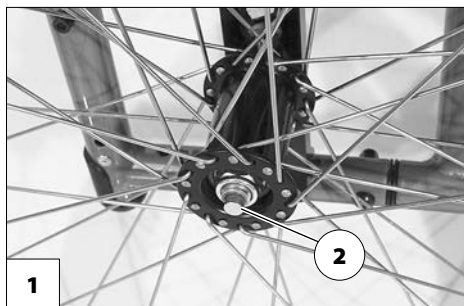
Po nasazení poháněcího kola musí aretační tlačítko (2) o několik milimetrů vyčnívat z matice kola.

Poháněcí kola jsou uložena na rychloupínací ose [1] a je možné sejmout je nebo nasadit bez použití náradí.

Nejprve zatlačte aretační tlačítko (2) rychloupínací osy ve středu náboje kola.

Potom poháněcí kolo sejměte nebo nasadte.

- ☞ Hodnotu tlaku vzduchu v pneumatikách vozíku naleznete na obou stranách pláště kol nebo v kapitole *Technické údaje na straně 43*.
- ☞ Jestliže poháněcí kolo má příliš mnoho boční vůle nebo jestliže se rychloupínací osa nezablokuje, obraťte se okamžitě na svého prodejce za účelem opravy.
- ☞ Při demontáži nebo nasazování nesmí ve vozíku nikdo sedět. Vozík by měl stát na rovném a pevném podkladu. Před demontáží kola bezpečně podepřete podvozek a vozík zajistěte proti převrácení a rozjezdu.



- ☞ Při odstavení vozíku zajistěte brzdy transportních koleček (4).

TRANSPORTNÍ KOLEČKA

Při použití aktivních transportních koleček není možný vozík zabrzdit či zaaretovat pomocí brzdových páček.

Transportní kolečka [3] umožňují pohyb vozíku na malém prostoru.

- ☞ Jakmile jsou nasazená poháněcí kola, transportní kolečka nefungují.

STABILIZAČNÍ KOLEČKA

Stabilizační kolečka v určitých situacích nejsou dostatečnou ochranou proti překlpení dozadu.

Bezpodmínečně se vyhněte:

- zaklánění trupu hodně dozadu,
- trhanému pohánění kol, zejména při jízdě do kopce.

Ke zvýšení bezpečnosti proti převrácení nikdy nejezděte bez stabilizačního kolečka otočeného dozadu.

Stabilizační kolečka [1] slouží ke zvýšení stability proti převrácení a lze je otočit dovnitř pod sedačku [2].

- ☞ Stabilizační kolečka mohou být podle provedení jednotlivá nebo v páru.
- ☞ Stabilizační kolečka může otočit doprovod nebo další osoba.

Otočení stabilizačních koleček

Stabilizační kolečka nohou zatlačte dolů, aby se uvolnila, potom je otočte pod sedačku [2] nebo dozadu [1], až se samočinně zablokuje.



Zvláštnosti u dvojitých obručí

Před každou jízdou je třeba zajistit, aby spojovací tyč (2) pevně seděla.

Pomocí dvojitých obručí [1] lze vozík pohánět jednou rukou.

Pohánění vozíku

Aby vozík jel rovně, je nutné ovládat obě obruče současně.

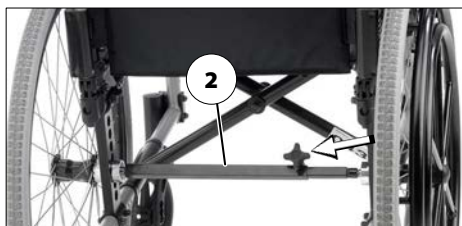
Do zatáčky pojedete při ovládní pouze jedné obruče.

Skládání/rozkládání u dvojitých obručí

Před skládáním odstraňte teleskopickou spojovací tyč (2).


K odstranění spojovací tyče (2) uvolněte pojistný šroub pomocí ručního kolečka (3).

Po rozložení vozíku teleskopickou spojovací tyč (2) nasadte zpět a pojistný šroub pomocí ručního kolečka (3) utáhněte.



OPĚRKA HLAVY

Horní hranu opěrky hlavy nastavte zhruba ve výši očí vždy blízko k týlu.

 Pozor na místa možného skřípnutí!

Opěrka hlavy se nesmí nacházet ve výši šije.

Opěrku vytahujte z úchyty maximálně po značku.

Opěrka slouží pouze jako opora držení hlavy v běžném provozu, nemůže však nahradit pevnou opěrku hlavy ve vozidle při přepravě osob v motorovém vozidle.

Horní hrana nastavitelné opěrky hlavy [1] musí být vždy blízko hlavy zhruba ve výši očí. K nastavení výšky a k sejmutí opěrky hlavy uvolněte pojistný šroub (2).



TERAPEUTICKÝ STOLEK

Předměty s ostrými hranami (např. hodinky, prstýnky, nože nebo přezky pásků) nebo hrubozrnný prach mohou na povrchu terapeutického stolu zanechat nepěkné škrábance.

Nepokládejte na stůl horké předměty.

Nejezděte s nasazeným terapeutickým stolem, pokud se na něm nacházejí volné předměty nebo nádoby naplněné tekutinou.


K čištění terapeutického stolu nepoužívejte agresivní nebo zrnité čisticí prostředky.

Terapeutický stůl nepoužívejte jako držadlo k přenášení vozíku.

Terapeutický stůl se nasouvá zepředu přes područky [3].

 Pozor na místa možného skřípnutí!



 Ujistěte se, zda terapeutický stůl sedí na područkách bezpečně.

FIXAČNÍ PÁS

Dbejte na to, aby pod popruhem pásu nebyly sevřené žádné předměty!

Fixační pás není součástí zádržného systému pro vozík a/nebo posádku při přepravě v motorových vozidlech.

Fixační pás [1] se přišroubuje zezadu na příslušnou trubku zádové opěrky.

Fixační pás slouží ke stabilizaci sedací polohy a zabraňuje vypadnutí dopředu z vozíku.

Při zapínání vytáhněte oba konce pásu dopředu a sponu slyšitelně zacvakněte. K rozepnutí pásu zatlačte knoflík a oba konce odtáhněte od sebe.

☞ Délku fixačního pásu lze nastavit; pás by neměl být příliš utažený.



ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Tyto bezpečnostní pokyny jsou výtahem z *Bezpečnostních a všeobecných pokynů k manipulaci*, které najdete na naší internetové stránce: < www.meyra.com >.

Nestrkejte prsty do otevřených trubek rámu (např. po sejmutí opěrek rukou, podnožek nebo stabilizačních koleček). – Nebezpečí poranění!

Cupitání (pohyb vozíku pomocí nohou) je dovolené pouze velmi pomalou rychlostí na vodorovných, rovných plochách v interiéru.

Při cupitání nezapomínejte na nebezpečí zachycení nohou.

Uživatel nesmí sedět v přední třetině sedačky.

Během používání vozíku je třeba zaujmout bezpečnou polohu vsedě, a to i tehdy, když vozík stojí a zejména pak na stoupání/spádu, . – Nebezpečí úrazu!

V bezpečném sedu přiléhají záda uživatele k zádovému polstru a jeho pánev se nachází v zadní části sedačky.

Přesedat z vozíku na stoupání/spádu se smí pouze v nouzových případech za pomoci doprovodu nebo další osoby! – Nebezpečí úrazu!

Zvýšené nebezpečí převrácení při používání polohované zádové opěry.

Během používání vozíku byste neměli kouřit.

Působením přímého slunečního záření se mohou potahy sedačky/polstry, područky, podnožky a madla zahřát na teploty přes 41 °C. – Nebezpečí úrazu při kontaktu s nezakrytými částmi těla! Zabraňte takovému zahřátí tím, že vozík odstavíte ve stínu..

Speciální úchyty k upevnění převážených předmětů na vozíku nejsou.

Doprovod

Než využijete pomoc doprovodné osoby, upozorněte ji na všechny možné nebezpečné situace. Zkontrolujte pevnost konstrukčních dílů vozíku, za které bude doprovod vozík držet.

Přesedání z vozíku

Najedte s vozíkem co nejbližší místu, na které chcete přesednout.

- ☞ Řiďte se zde navíc pokyny v kapitolách *Brzda na straně 12* a *Odklopení opěrky ruky na straně 25*.
- ☞ Doporučujeme přesedat z vozíku za pomoci druhé osoby.

Sahání pro předměty

Vyhýbejte se extrémnímu naklánění trupu dopředu, do strany nebo dozadu při zvedání či odkládání těžkých předmětů. – Nebezpečí překlopení a převrácení vozíku, zejména u malých šířek a velkých výšek sedu (sedacího polstru)!

Klesání, stoupání nebo jízdní dráha s příčným sklonem

Od určitého sklonu jízdní dráhy jsou bezpečnost proti převrácení, brzdicí a jízdní vlastnosti díky snížené přilnavosti k povrchu značně omezené.

☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Technické údaje na straně 43*.

Pro vaši vlastní bezpečnost doporučujeme při jízdách od sklonu 1 % podpůrnou pomoc doprovodu.

☞ Tato malá hodnota stoupání se vztahuje na osoby, které nejsou schopné posunem trupu ani nepatrně přesunout těžiště.

Doprovod by měl mít na paměti, že vedení vozíku na spádu/stoupání vyžaduje více síly než na rovině a že se zvyšuje nebezpečí sklouznutí.

Na stoupání, spádech a jízdních dráhách s příčným sklonem se nikdy nevyklánějte směrem ze svahu.

Vyhňte se trhaným změnám způsobu jízdy (zejména při kriticky nastavených jízdních parametrech jako je např. aktivní poloha kol).

Nikdy nejezděte rychleji než krokem.

Při jízdě dozadu je zvýšené nebezpečí převrácení.

Při jízdě do zatáčky a při otáčení na stoupání či spádu hrozí nebezpečí převrácení.

Brzdná síla přenášená na vozovku je na svahu podstatně menší než na rovině a špatné podmínky (např. mokro, sníh, štěrky, znečištění) ji dále snižují. Opatrným, přiměřeným brzděním vyloučíte nebezpečné klouzání zabrzděných kol a s tím spojené nechtěné odchylení od směru.

Na konci spádu dávejte pozor, aby se stupačky nedotkly země a neohrozily vás náhlým zabrzděním.

Jízdní dráhy s příčným sklonem (např. chodník skloněný do strany) způsobují natáčení vozíku směrem ze svahu. Toto sjíždění do strany musíte vy nebo doprovod vyrovnávat řízením do opačného směru.

Překonávání překážek

Po překonání schodů případně demonstovaná stabilizační kolečka namontujte zpět, odklopená stabilizační kolečka vraťte do původní polohy.

Každé překonávání překážky představuje riziko! Nebezpečí převrácení hrozí i u plochých překážek (např. prahy, okraje kerberců, stupínky apod.).

Překonávání překážek představuje obzvláště nebezpečnou situaci, ve které je nutné zohlednit kombinaci bezpečnostních pokynů pro jízdu ze svahu, do svahu a jízdnicích dráhách s příčným sklonem.

Pro vlastní bezpečnost byste překážky měli překonávat pouze s doprovodem. Při každém naklápění vozíku používejte jako pomoc nášlapnou trubku.

Samostatné, bezpečné přejíždění menších překážek (< 4 cm), i s použitím schválených přídatných pohonů, je možné pouze v případě, že vozík s jistotou ovládáte.

K menším překážkám, např. stupínkům nebo hranám, najíždějte vždy pomalu a kolmo (90°), dokud se přední kolečka téměř nedotknou překážky. Vozík krátce zastavte, potom překážku přejedte.

Překážku přejíždějte vždy tak, aby na ni přední resp. zadní kola najížděla vždy současně, zamezíte tak převrácení vozíku do strany.

Od prohlubní, schodů, strání, břehů apod. udržujte tak velký bezpečnostní odstup, aby zůstal dostatek místa/dráhy na zareagování, zabrzdění a otáčení.

Pokud je to možné, nechte se jednou nebo více osobami vyzvednout z vozíku a přenést na cílové místo.

Překonávání schodů je možné pouze za doprovodu dvou dalších osob, které se vyznaží

v nebezpečných situacích a dovedou vozík pevně vést.

- ☞ Pomocníci smí vozík uchopit pouze za madla a boční rám, aniž by při tom vozík zvedli.

Pokud je vozík vybaven stabilizačními kolečky, kolečka odstraňte, protože mohou představovat nebezpečí pro pomáhající osobu.

Nakládání vozíku

Ke zvedání vozíku nepoužívejte podnožky, opěrky rukou ani příslušenství vozíku!

Před zvedáním vozík zajistěte proti nechtěnému rozjezdu!

- ☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Brzda na straně 12*.

Díly, které jste při nakládání odmontovali, bezpečně uložte a před jízdou opět pečlivě namontujte.

Hmotnost vozíku se zmenší, jestliže odstraníte odnímatelné díly.

Vozík je možné nakládat také pomocí ramp nebo zvedacích plošin.

- ☞ Řiďte se při tom příslušným návodem k obsluze a nosností rampy či zdvihací plošiny.

Přeprava ve vozidlech

Díly demontované za účelem přepravy bezpečně uložte a před jízdou opět pečlivě namontujte.

K přenášení odnímatelných dílů nejsou určeny žádné speciální body.

Z důvodu místa může být pro přepravu ve vozidlech nutné:

- sejmout podnožky (možné jenom u modelu 2.370).
- sejmout opěrky rukou,
- odstranit poháněcí kola.

Zajištění neobsazeného vozíku při přepravě

Řiďte se předpisy a pokyny příslušné přepravní společnosti. – Vyžádejte si je před přepravou.

Vozík uložte a zajistěte tak, aby nepředstavoval nebezpečí pro vás ani pro nikoho jiného.

Přeprava osob v motorovém vozidle

Jestli je váš individuální vozík schválený jako sedadlo při přepravě v motorovém vozidle, zjistíte v kapitole *Význam štítků na vozíku na straně 49*.

- ☞ Řiďte se pokyny v příručce *< Bezpečnost s vozíky Meyra i při přepravě v motorovém vozidle >*! – Tento dokument a další informace jsou k dispozici ke stažení na naší webové stránce *< www.meyra.com >* v záložce *< Informační centrum >*.

Přeprava v prostředcích hromadné dopravy

Váš vozík není určen k přepravě osob v prostředcích hromadné dopravy. Mohou zde být omezení. Doporučujeme použití sedadla pevně zabudovaného v dopravním prostředku.

Pokud by však přeprava vsedě ve vozíku byla nevyhnutelná, respektujte následující pokyny:

- Použijte odstavné místo určené dopravním podnikem.
- Před odstavením vozíku se řiďte předpisy přepravní společnosti.
- Odstavujte svůj vozík na vyhrazeném místě proti směru jízdy.
- Vozík umístěte tak, aby se zádová opěra mohla opírat o ohraničení odstavovacího místa.
- Jedna strana vozíku musí navíc přiléhat k dalšímu ohraničení odstavného místa, aby vozík v případě nehody nebo náhlého zabrzdění nemohl sklouznout.
- Zajistěte navíc aretační brzdy.

Jízdy ve veřejném silničním provozu

Řiďte se předpisy pro veřejný silniční provoz, které platí ve vaší zemi a případně se u prodejce zeptejte na potřebné příslušenství.

Váš vozík může být volitelně vybavený osvětlovací soustavou. Tato osvětlovací soustava se skládá z:

- odrazek na zádech,
- odrazek na poháněcích kolech.

Pro jízdy při špatné viditelnosti a zejména za tmy doporučujeme namontovat a zapnout aktivní osvětlení, abyste lépe viděli a sami byli lépe viděni.

- ☞ Při účasti v silničním provozu odpovídá uživatel vozíku za jeho funkční a provozně bezpečný stav.
- ☞ Při jízdách ve veřejném silničním provozu je třeba respektovat a dodržovat pravidla silničního provozu.
- ☞ Při jízdách za tmy noste pokud možno světlý, nápadný oděv, abyste byli lépe vidět.
- ☞ Za tmy se vyhýbejte jízdám po silnicích a cyklostezkách.
- ☞ Dbejte na to, aby osvětlení nebylo zakryté oděvem nebo jinými předměty upevněnými na vozíku.
- ☞ Při fyzickém omezení jako např. slepotě je vedení vozíku přípustné pouze s doprovodem.

ČIŠTĚNÍ

Plastové kryty se poškozují působením neionogenních tenzidů, rozpouštědel a zejména alkoholu.

Polstry a potahy jsou zpravidla opatřené pokyny k ošetřování (štítek).

- ☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Význam symbolů na návodech k praní* na straně 48.

V ostatních případech platí tyto pokyny:

- ☞ Polstry čistěte teplou vodou a mycím prostředkem.
- ☞ Skvrny odstraňte houbou nebo měkkým kartáčem.
- ☞ Silné znečištění omyjte za použití běžného jemného pracího prášku.
- ☞ Nečistěte zamokra! Neperte v pračce!

Otřete čistou vodou a nechte uschnout.

Podvozek, volitelnou osvětlovací soustavu a kola je možné očistit vlhkým hadrem a jemným čisticím prostředkem. Potom dobře osušte.

- ☞ Zkontrolujte, zda na podvozku není koroze nebo jiné poškození.
- ☞ Plastové díly čistěte pouze teplou vodou a neutrálním čisticím prostředkem nebo mazlavým mýdlem.

Další informace k tématu čištění a péče naleznete v < *Informační centrum* > na naší webové stránce:

< www.meyra.com >.

Povrchová úprava

Kvalitním zušlechtěním povrchů je zaručena optimální ochrana proti korozi.

- ☞ Pokud by povrchová vrstva byla poškrábaná apod., opravte poškozené místo naší lakovou tyčinkou, která je k dostání u odborného prodejce.

Příležitostné lehké namazání pohyblivých dílů olejem zajistí jejich dlouhou funkčnost.

Dezinfekce

Jestliže výrobek používá více osob (např. v pečovatelském zařízení), je předepsaná aplikace běžných dezinfekčních prostředků.

- ☞ Před dezinfekcí polstru a madla očistěte.
- ☞ Dezinfekce postříkem nebo otěrem je povolena s odzkoušenými a schválenými dezinfekčními prostředky.

Informace o odzkoušených a uznaných dezinfekčních prostředcích a postupech poskytne váš národní orgán pro ochranu zdraví.

- ☞ Při používání dezinfekčních prostředků se může stát, že podle okolností povrchy jejich působením trpí, což může omezit dlouhodobou funkčnost konstrukčních dílů.
- ☞ Řiďte se zde pokyny k použití od výrobce.

OPRAVY

Opravy musí zásadně provádět prodejce.

Opravy

Za účelem oprav se s důvěrou obraťte na svého prodejce. Je v provádění prací školený.

Servis

Pokud byste měli dotazy nebo potřebovali pomoc, obraťte se na svého prodejce, který nabízí poradenství, servis a opravy.

Náhradní díly

Náhradní díly kupujte pouze u prodejce. Při opravě používejte pouze originální náhradní díly!

- ☞ Konstrukční díly cizích firem mohou vyvolávat poruchy.

Prodejce má k dispozici seznam náhradních dílů s příslušnými čísly dílů a výkresy.

Pro správnou dodávku náhradních dílů je v každém případě nutné uvádět příslušné sériové číslo vozíku (SN)! Toto číslo naleznete na typovém štítku.

Při každé změně/modifikaci vozíku, kterou provádí odborný prodejce, je nutné k návodu k obsluze vozíku přiložit doplňující informace jako např. pokyny pro montáž/obsahu, zapsat datum změny a uvádět tuto skutečnost při objednávání náhradních dílů.

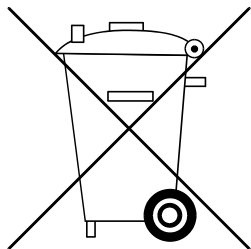
Jen tak nebudou u pozdějších objednávek náhradních dílů uvedeny žádné nesprávné objednávací údaje.

Upozornění pro případ delších přestávek v používání

Při delších přestávkách v používání nejsou nutná žádná speciální opatření. Je však nutné dodržovat teploty skladování.

- ☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Technické údaje* na straně 43.

LIKVIDACE



Likvidace se musí provádět podle příslušných národních zákonných ustanovení.

Informace o místních firmách zabývajících se likvidací odpadů získáte na městském či obecním úřadě.

ÚDRŽBA

Nedostatečná nebo zanedbaná péče a údržba vozíku znamená omezení odpovědnosti výrobce.

Údržba

Níže uvedený plán údržby představuje vodítko k provádění údržbových prací.

- ☞ Plán údržby nepředstavuje skutečný rozsah prací, který bude na vozíku zjištěný.
- ☞ Při kontrolách a údržbě vždy existuje nebezpečí, že se vy nebo někdo další neúmyslně zraníte. – Proto je nutné provádět kontrolní a údržbové práce s nezbytnou opatrností.

Plán údržby

KDY	CO	POZNÁMKA
Před jízdou	Všeobecně Kontrola bezvadné funkce.	Kontrolu proveďte sami nebo s další osobou.
Před jízdou	Zkontrolujte bezvadnou funkci brzd. Brzdovou páčku zatlačte až na doraz.	Kontrolu proveďte sami nebo s další osobou. Zabrzděná kola se za provozních podmínek již nesmí otáčet. Pokud ano, nechejte brzdy opravit v autorizovaném odborném servisu.
Před jízdou	Kontrola opotřebených přitlačných brzd. Pohněte brzdovou páčkou do strany.	Kontrolu proveďte sami nebo za pomoci další osoby. Jakmile se vůle brzdové páčky zvětší, urychleně vyhledejte odborný servis za účelem opravy. – Nebezpečí úrazu!
Před jízdou (je-li součástí vozíku)	Zkontrolujte tlak v pneumatikách. Tlak v pneumatikách:  Viz <i>Tlak ve vzduchem plněných pneumatikách na straně 43.</i>	Kontrolu proveďte sami nebo s další osobou. Použijte k tomu tlakoměr.
Před jízdou	Zkontrolujte profil pneumatik.	Sami proveďte vizuální kontrolu. Při sjetém profilu pneumatiky nebo jejím poškození se obraťte na odborný servis za účelem opravy.

KDY	CO	POZNÁMKA
Před jízdou	Zkontrolujte zádové trubky a trubky rámu, zda nejsou poškozené.	Kontrolu proveďte sami nebo ji provede další osoba. Při deformaci nebo vzniku trhlin v oblasti svaru se urychleně obraťte na odborný servis za účelem opravy. – Nebezpečí úrazu!
Zejména před jízdou za tmy (je-li součástí vozíku)	Zkontrolujte osvětlení. Zkontrolujte osvětlovací soustavu, směrová světla a reflektory, zda bezvadně fungují.	Kontrolu proveďte sami nebo s další osobou.
Každých 8 týdnů (podle četnosti používání)	Několika kapkami oleje ošetřete následující konstrukční díly: – Pohyblivé části aretace. – držák brzdové páčky.	Kontrolu proveďte sami nebo za pomoci další osoby. Před olejováním zbavte tyto díly zbytků starého oleje. Dbejte na to, aby přebytečný olej neznečistil okolí (např. váš oděv).
Každých 8 týdnů (podle četnosti používání)	Zkontrolujte pevnost všech šroubových spojů.	Kontrolu proveďte sami nebo s další osobou.
Každých 6 měsíců (podle četnosti používání)	Zkontrolujte – čistotu – celkový stav	Viz Čištění. Viz Opravy.
Doporučení výrobce: Každých 12 měsíců (podle četnosti používání)	Bezpečnostní prohlídka – vozík	Musí provádět prodejce.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Všechny údaje uvedené v < *Technických údajích* > se vztahují na standardní provedení.

Celková délka závisí na poloze a velikosti poháněcích kol.

Není-li uvedeno jinak, platí rozměry pro poháněcí kola o \varnothing 610 mm (24").

Údaje o šířce se vztahují ke vzdálenosti obručí od kola 15 mm.

Rozměrová tolerance ± 15 mm, $\pm 2^\circ$.

Zkratka rozměrů vozíku:

VS = výška sedu

ŠS = šířka sedu

HS = hloubka sedu

VZ = výška zádové opěry

Výpočet max. hmotnosti uživatele:

Přípustná celková hmotnost se vypočítá z hmotnosti prázdného vozíku a maximální hmotnosti uživatele.

Další hmotnost vzniklá dodatečnými úpravami vozíku nebo hmotnost zavazadel snižuje max. hmotnost uživatele.

Příklad:

Uživatel si chce s sebou vzít zavazadlo o hmotnosti 5 kg. Max. hmotnost uživatele se tak sníží o 5 kg.

Tlak ve vzduchem plněných pneumatikách

Maximální tlak v pneumatikách je uveden po obou stranách pneumatiky.

Tlak v pneumatice – řídicí kolečko

Standard:

2,5 - 3,5 bar = 36 - 50 psi

Tlak v pneumatice – poháněcí kolo

Standard:

3,0 - 4,0 bar = 44 - 58 psi

Velmi lehký chod:

6 bar = 87 psi

Vysokotlaké pneumatiky:

8 bar = 116 psi

Aplikované normy

Vozík odpovídá normě:

- EN 12183: 2014
- ISO 7176-8: 2014
- ISO 7176 -19: 2008

☞ Hodnocení crash testu, při němž je vozík připevněn k zádržnému systému vozidla, byl proveden zkušebními metodami podle přílohy D.

Námi používané konstrukční skupiny a komponenty splňují požadavky normy EN 1021-2 na odolnost proti vznícení.

Údaje podle ISO pro model 2.360 Smart F

	min.	max.
Celková délka s podnožkou	880 mm	1030 mm
Celková šířka (od šířky 700 mm není vozík vhodný pro přepravu ve vlaku)	500 mm	720 mm
Celková hmotnost	– kg	160 kg
Hmotnost uživatele (vč. přítěže)	– kg	150 kg
Hmotnost nejtěžšího dílu	7,4 kg	– kg
Skutečná hloubka sedu	380 mm	500 mm
Skutečná šíře sedu	320 mm	520 mm
Délka ve složeném stavu	880 mm	1030 mm
Šířka ve složeném stavu	270 mm	320 mm
Výška ve složeném stavu	700 mm	1050 mm
Výška sedací plochy na přední hraně (bez sedacího polštáře)	430 mm	510 mm
Sklon sedačky	2,5°	15°
Sklon zádové opěry	90°	100°
Výška zádového kurtu	250 mm	500 mm
Vzdálenost stupačky a sedačky (délka holeně)	360 mm	480 mm
Statická stabilita při jízdě z kopce	–°	6°
Statická stabilita při jízdě do kopce	–°	6°
Statická stabilita boční	–°	6°
Dynamická stabilita při jízdě do kopce	–°	6°
Úhel podnožky vůči sedací ploše	105°	105°
Vzdálenost opěrek rukou od sedací plochy	170 mm	245 mm
Vzdálenost zádové opěry od přední hrany opěrky ruky	250 mm	310 mm
Průměr obručí	540 mm	540 mm
Osa v horizontální poloze	40 mm	100 mm
Překonávání překážek (od 40 mm pouze s doprovodem)	0 mm	100 mm
Minimální poloměr otáčení (normativní doporučení podle ISO 1000 mm)	1200 mm	– mm

Údaje podle ISO pro model 2.360 Smart F

	min.	max.
Prostor pro otáčení	- mm	1300 mm

Další technické údaje pro model 2.360 Smart F

	min.	max.
Délka bez podnožky	800 mm	950 mm
Celková výška	700 mm	1050 mm
Tloušťka sedacího polštáře	30 mm	60 mm
Délka bez podnožek, poháněcích kol (stabilizační kolečka jsou sejmutá nebo otočená pod sedačku)	730 mm	880 mm
Přítěž	- kg	10 kg
Hmotnost prázdného vozíku	9,5 kg	17 kg
Přepravní hmotnost (bez polštáře, poháněcích kol)	7,4 kg	10,4 kg
Hmotnost sedacího polstru	0,9 kg	- kg
Hmotnost poháněcích kol (1 kus)	1,9 kg	- kg
<u>Řídicí kolečko</u>		
ø 100 mm (4")		Plná guma
ø 125 mm (5")		Plná guma
ø 142 mm (5½")		Plná guma
<u>Poháněcí kolo</u>		
ø 610 mm (24 x 1 3/8")		vzduch, PU
ø 596 mm (24 x 1")		vzduch, PU
<u>Výška madel pro doprovod</u>		
Kód 502 (plynule nastavitelné)	855 mm	1095 mm
<u>Klimatické údaje</u>		
Okolní teplota		-20 °C až +50 °C
Teplota skladování		-30 °C až +60 °C

Údaje podle ISO pro model 2.370 Smart S

	min.	max.
Celková délka s podnožkou	880 mm	1030 mm
Celková šířka (od šířky 700 mm není vozík vhodný pro přepravu ve vlaku)	500 mm	720 mm
Celková hmotnost	– kg	161 kg
Hmotnost uživatele (vč. přítěže)	– kg	150 kg
Hmotnost nejtěžšího dílu	6,5 kg	9,5 kg
Skutečná hloubka sedu	380 mm	500 mm
Skutečná šíře sedu	320 mm	520 mm
Délka ve složeném stavu	880 mm	1030 mm
Šířka ve složeném stavu	270 mm	320 mm
Výška ve složeném stavu	700 mm	1050 mm
Výška sedací plochy na přední hraně (bez sedacího polštáře)	390 mm	540 mm
Sklon sedačky	0°	15°
Sklon zádové opěry	90°	100°
Výška zádového kurtu	250 mm	500 mm
Vzdálenost stupačky a sedačky (délka holeně)	270 mm	490 mm
Statická stabilita při jízdě z kopce	–°	6°
Statická stabilita při jízdě do kopce	–°	6°
Statická stabilita boční	–°	6°
Dynamická stabilita při jízdě do kopce	–°	6°
Úhel podnožky vůči sedací ploše	105°	111°
Vzdálenost opěrek rukou od sedací plochy	210 mm	260 mm
Vzdálenost zádové opěry od přední hrany opěrky ruky	250 mm	310 mm
Průměr obručí	490 mm	540 mm
Osa v horizontální poloze	40 mm	100 mm
Překonávání překážek (od 40 mm pouze s doprovodem)	0 mm	100 mm
Minimální poloměr otáčení (normativní doporučení podle ISO 1000 mm)	1200 mm	– mm

Údaje podle ISO pro model 2.370 Smart S

	min.	max.
Prostor pro otáčení	– mm	1300 mm

Další technické údaje pro model 2.370 Smart S

	min.	max.
Délka bez podnožky	680 mm	820 mm
Celková výška	700 mm	1050 mm
Tloušťka sedacího polštáře	30 mm	60 mm
Délka bez podnožek, poháněcích kol (stabilizační kolečka jsou sejmutá nebo otočená pod sedačku)	530 mm	670 mm
Přítěž	– kg	10 kg
Hmotnost prázdného vozíku	10,5 kg	18 kg
Přepravní hmotnost (bez polštáře, poháněcích kol)	6,5 kg	9,5 kg
Hmotnost sedacího polstru	0,9 kg	– kg
Hmotnost poháněcích kol (1 kus)	1,9 kg	– kg
<u>Řídící kolečko</u>		
ø 100 mm (4")		Plná guma
ø 125 mm (5")		Plná guma
ø 142 mm (5½")		Plná guma
ø 180 mm (7")		PU
<u>Poháněcí kolo</u>		
ø 610 mm (24 x 1 3/8")		vzduch, PU
ø 596 mm (24 x 1")		vzduch, PU
ø 550 mm (22 x 1")		vzduch, PU
<u>Výška madel pro doprovod</u>		
Kód 502 (plynule nastavitelné)	855 mm	1095 mm
<u>Klimatické údaje</u>		
Okolní teplota		-20 °C až +50 °C
Teplota skladování		-30 °C až +60 °C

Význam symbolů na návodech k praní

(symboly odpovídají evropskému standardu)



Jemné praní při uvedené maximální prací teplotě ve °C.



Normální praní při uvedené maximální prací teplotě ve °C.



Praní v ruce



Nebělit.



Nesušte v sušičce.

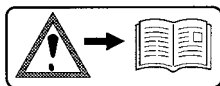


Nežehlit.



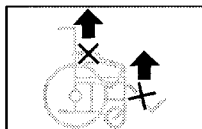
Nečistit chemicky.

Význam štítků na vozíku



Pozor!

Přečtěte si návod k obsluze i přiloženou dokumentaci.



Vozík nezvedejte za opěrky rukou nebo podnožky.
Odnímatelné díly nejsou vhodné k přenášení vozíku.

Achtung

Bremse nachstellen.

Ident.-Nr. 8390658

Pozor

Brzdu znovu nastavte.

Achtung

Erhöhte Kippgefahr auf Steigung / Gefälle
besonders in Verbindung mit kurzem Rad-
stand.

Ident.-Nr. 205674400

Pozor

Zvýšené nebezpečí převrácení na stoupání/ klesání zejména
v kombinaci s krátkou vzdáleností kol.



Produkt **není** schválený jako sedadlo k přepravě v motoro-
vém vozidle.



Upozornění na nebezpečí zhmždění. – Nesahejte dovnitř.

Význam symbolů na typovém štítku



Výrobce



Objednací číslo



Sériové číslo



Datum výroby



Přípust. hmotnost uživatele



Přípust. celková hmotnost



Přípust. zatížení os



Přípust. stoupání



Přípust. klesání

max. ... km/h

Přípust. maximální rychlost



Produkt je schválený jako sedadlo k přepravě v motorovém vozidle.



Max. příp. hmotnost uživatele, jestliže je produkt schválený jako sedadlo v motorovém vozidle.



Produkt **není** schválený jako sedadlo k přepravě v motorovém vozidle.



Zdravotnické zařízení

POTVRZENÍ O PROHLÍDCE

Data vozíku:

Model:

Č. dodacího listu:

Sériové č. (SN):

Doporučená bezpečnostní prohlídka 1. rok (nejpozději každých 12 měsíců)

Razítko prodejce:

Podpis: _____

Místo, datum: _____

Příští bezpečnostní prohlídka za 12 měsíců

Datum: _____

Doporučená bezpečnostní prohlídka 2. rok (nejpozději každých 12 měsíců)

Razítko prodejce:

Podpis: _____

Místo, datum: _____

Příští bezpečnostní prohlídka za 12 měsíců

Datum: _____

Doporučená bezpečnostní prohlídka 3. rok (nejpozději každých 12 měsíců)

Razítko prodejce:

Podpis: _____

Místo, datum: _____

Příští bezpečnostní prohlídka za 12 měsíců

Datum: _____

Doporučená bezpečnostní prohlídka 4. rok (nejpozději každých 12 měsíců)

Razítko prodejce:

Podpis: _____

Místo, datum: _____

Příští bezpečnostní prohlídka za 12 měsíců

Datum: _____

Doporučená bezpečnostní prohlídka 5. rok (nejpozději každých 12 měsíců)

Razítko prodejce:

Podpis: _____

Místo, datum: _____

Příští bezpečnostní prohlídka za 12 měsíců

Datum: _____

RUČENÍ / ZÁRUKA

Nerespektování návodu k obsluze, neodborně prováděná údržba a zejména technické změny a doplňky (nástavby) bez našeho souhlasu vedou k zániku jak záručních nároků, tak k ručení za výrobek všeobecně.

Za tento výrobek přebíráme v rámci našich všeobecných obchodních podmínek zákonnou záruku a případně vyslovená či dohodnutá ručení. V případě záručních nároků se s níže uvedeným ZÁRUČNÍM KUPÓNEM s vyplněnými potřebnými údaji o označení modelu, čísle dodacího listu s datem dodávky a sériovým číslem (SN) obraťte na vašeho prodejce.

Sériové číslo (SN) naleznete na typovém štítku.

Předpokladem pro uznání nároků z ručení resp. záruky je v každém případě používání výrobku podle účelu určení, používání originálních náhradních dílů u prodejců a pravidelné provádění údržby a prohlídek.

Záruka je vyloučena u poškození povrchové úpravy, pneumatik kol, poškození kvůli uvolněným šroubům nebo maticím a opotřebovaným upevňovacím otvorům v důsledku častých montážních prací.

Dále jsou vyloučeny škody na pohonu a elektronice, které jsou následkem nepřímého čištění pomocí parních čističů resp. úmyslného nebo neúmyslného namočení komponent.

Poruchy způsobované zdroji záření jako jsou mobilní telefony s vysokým vysílacím výkonem, hi-fi zařízení a jiné silné rušivé zářiče mimo specifikace normy nelze uplatnit jako nároky z ručení resp. záruky.

Tento návod k obsluze je součástí výrobku a při změně uživatele nebo majitele se k němu musí přiložit.

K hodnocení našich výrobků můžete využít naše < *Informační centrum* > odkaz < *PMS* > na naší webové stránce < www.meyra.com >.

Technické změny ve smyslu pokroku si vyhrazujeme.



Tento výrobek je ve shodě se směrnicí ES 93/42/EHS a splňuje po 25.05.2021 požadavky nařízení (EU) 2017/745 o zdravotnických prostředcích.

Záruční kupón

Vyplňte prosím! V případě potřeby zkopírujte a kopii pošlete vašemu prodejci.

Ručení / Záruka

Označení modelu:

Č. dodacího listu:

SN (viz typový štítek):

Datum dodávky:

Razítko prodejce:

Potvrzení o prohlídce při předání vozíku

Data vozíku:

Sériové č. (SN):

Model:

Č. dodacího listu:

Razítko prodejce:

Podpis: _____

Místo, datum: _____

Příští bezpečnostní prohlídka za 12 měsíců

Datum: _____

Váš prodejce

Distributor pro ČR

MEYRA ČR s.r.o.

Sídlo: Hrusická 2538/5, 141 00 Praha 4

tel. 272 761 102, mail: meyra@meyra.cz

Pobočky: Ostrava, Janské Lázně, České
Budějovice, Brno, Liberec, Plzeň

www.meyra.cz

Výrobce: MEYRA GmbH

Meyra-Ring 2



32689 Kalletal-Kalldorf

NĚMECKO



Tel +49 5733 922 - 311

Fax +49 5733 922 - 9311



info@meyra.de

www.meyra.de
